



- Disegnato e prodotto totalmente in Italia
- Corpo e supporti in alluminio pressofuso
- Lampada infrarossi: Philips-Dr. Fischer con tecnologia *HeLeN*
- Durata della lampadina: 5.000 ore circa
- Grado di protezione: IPX5 (la lampada è utilizzabile anche in spazi esterni e resiste agli spruzzi d'acqua)
- Potenze disponibili: 1300, 1500, 2000 W
- Alimentazione: 230 V – 50/60 Hz (disponibile anche 110 V)
- Oltre il 90% dell'energia assorbita viene emessa sottoforma di raggi infrarossi
- Fascio scaldante orientabile alto/basso grazie a uno snodo standard; snodo supplementare per orientamento destra/sinistra
- Gamma: con attacco a parete o a soffitto, con piantana, singola e doppia
- Colori:
- corpo lampada e accessori: nero o bianco
- frontale: satinato, cromato, oro, bianco, nero



- Designed and completely manufactured in Italy
- Heater body and accessories in die-casting aluminum
- Infrared bulb: Philips-Dr. Fischer by *HeLeN* technology
- Bulb life: about 5.000 hours
- Protection level: IPX5 (the lamp can be used outdoors and assures perfect impermeability against sprinkling of water)
- Available powers: 1300, 1500, 2000 W
- Power supply: 230 V – 50/60 Hz (available 110 V)
- More than 90% of the absorbed energy is radiated as infrared emission
- The heater can be oriented by an up/down adjustable joint included (supplementary left/right adjustable joint available)
- Range: wall mounting, ceiling mounting, floor stem
- Colors:
- heater body and accessories: black or white
- front cover: satinized grey, chrome, gold, white, black



- Italienisches Design und völlig hergestellt in Italien
- Strahlerkörper und Zubehör aus Pressgussaluminium
- Infrarot Heizelement: *HeLeN* Technologie von Philips-Dr. Fischer
- Dauer des Heizelements: 5.000 Stunden ungefähr
- Schutzart: IPX5 (Strahler nutzbar in Außerräumen und Spritwasser- und Regenfest)
- Verfügbare Leistungen: 1300, 1500, 2000 W
- Stromzufuhr: 230 V – 50/60 Hz (verfügbar 110 V)
- Über 90% der absorbierten Energie strahlt als Infrarotstrahlung aus
- Die Heizstrahler kann durch eine nach oben/unten verstellbare Gelenkkupplung verstellt werden (zusätzliche links/rechts einstellbare Gelenkkupplung verfügbar)
- Verfügbare Lösungen: Wandhalterung, Deckenhalterung, Fußbodenständer
- Verfügbare Farben:
- Körper und Befestigungselemente: Schwarz oder Weiß
- Vorabdeckung: satiniert Grau, Chrom, Gold, Weiß, Schwarz



- Design et production italienne
- Corps de la lampe et accessoires en aluminium moulé sous pression
- Ampoule infrarouge: Philips-Dr. Fischer avec technologie *HeLeN*
- Durée de l'ampoule : 5.000 heures a peu près
- Protection : IPX5 (la lampe peut être utilisée à l'extérieur et est imperméable aux jets d'eau et à la pluie)
- Puissances disponibles : 1300, 1500, 2000 W
- Alimentation : 230 V – 50/60 Hz (disponible aussi 110 V)
- Plus que 90% de l'énergie absorbée vient réémise comme radiation infrarouge
- Lampe orientable haut/bas par une rotule mécanique (disponible aussi rotule supplémentaire droite/gauche)
- Solutions : appliques, plafonniers, lampadaires
- Couleurs disponibles :
- corps de la lampe et accessoires : blanc ou noire
- couverture antérieure : gris satiné, chrome brillant, or, blanc, noir



- Diseñada y producida totalmente en Italia
- Cuerpo y accesorios de aluminio vaciado a presión
- Bombillas infrarrojas: Philips-Dr. Fischer - Tecnología *HeLeN*
- Duración de la bombilla: 5.000 horas aproximadamente
- Grado de protección: IPx5 (la lámpara puede ser utilizada al exterior, resistente a las salpicaduras de agua y a la lluvia)
- Potencias disponibles: 1300, 1500, 2000 W
- Alimentación: 230 V - 50/60 Hz (110 V también disponible)
- Más del 90% de la energía absorbida es emitida en forma de radiación infrarroja
- Haz de rayos infrarrojos regulable alto/bajo gracias a una junta articulable (disponible también una junta articulable adicional para la orientación derecha/izquierda)
- Gama: soporte a pared o techo, de pie, individuales y dobles
- Colores:
- cuerpo de la lámpara y accesorios: negro o blanco
- cobertura anterior: gris satinado, cromo, oro, blanco, negro